



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
15 May 2002

Пятьдесят шестая сессия
Пункт 117 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[по докладу Третьего комитета (A/56/581)]

56/267. Меры по борьбе против современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 55/83 от 4 декабря 2000 года и принимая к сведению резолюцию 2001/5 Комиссии по правам человека от 18 апреля 2001 года¹,

признавая, что Дурбанская декларация и Программа действий, принятые Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости², охватывают широкий круг практических вопросов, включая меры по борьбе против современных проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

подчеркивая, что в Венской декларации и Программе действий, принятых Всемирной конференцией по правам человека 25 июня 1993 года³, придается важное значение ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и других форм нетерпимости,

подтверждая дух новой политической воли и приверженности делу борьбы с таким злом, как расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость, от которых не свободна ни одна страна,

будучи убеждена в том, что расизм как одно из изоляционистских явлений, омрачающих жизнь многих обществ, требует для его искоренения решительных действий и сотрудничества,

будучи глубоко озабочена тем, что, несмотря на неустанные усилия, расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость и акты насилия продолжают и даже приобретают все большие масштабы, непрерывно принимая новые формы, включая тенденции к установлению

¹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2001 год, Дополнение № 3 (E/2001/23)*, глава II, раздел A.

² См. A/CONF.189/12, глава I.

³ A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

политики, основанной на расовом, религиозном, этническом, культурном и национальном превосходстве или исключительности,

будучи особенно встревожена ростом насилия на расовой почве во многих частях мира, в частности в результате возрождающейся деятельности ассоциаций, созданных на основе расистских или ксенофобских платформ и уставов, и продолжающимся использованием этих платформ и уставов для пропаганды и поощрения расистских идеологий,

подчеркивая, что память о преступлениях и беззакониях прошлого, где бы и когда бы они ни совершались, недвусмысленное осуждение расистских трагедий прошлого и правдивое освещение истории являются существенно важными элементами международного примирения и создания обществ, основанных на справедливости, равенстве и солидарности,

будучи глубоко озабочена тем, что проповедники расизма и расовой дискриминации злоупотребляют новыми коммуникационными технологиями, в том числе Интернетом, с целью распространения своих отвратительных взглядов,

отмечая, что применение таких технологий может также способствовать борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

сознавая основополагающее различие между расизмом и расовой дискриминацией, возведенными в ранг государственной политики или вытекающими из официальных доктрин расового превосходства или исключительности, с одной стороны, и иными проявлениями расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которые все более заметны в различных слоях многих обществ и находят свое выражение в поступках отдельных лиц или групп и некоторые из которых направлены против трудящихся-мигрантов и членов их семей, с другой стороны,

подтверждая обязанность государств гарантировать и защищать права находящихся под их юрисдикцией людей от совершаемых отдельными лицами или группами преступлений на почве расизма или ксенофобии,

признавая наличие как проблем, так и возможностей в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости во все более глобализованном мире,

с озабоченностью отмечая, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость могут усиливаться, в том числе под влиянием несправедливого распределения богатства, маргинализации и социального отчуждения,

будучи глубоко озабочена тем, что расизм и расовая дискриминация в отношении трудящихся-мигрантов все еще сохраняются, несмотря на приложенные международным сообществом усилия по защите прав человека трудящихся-мигрантов и членов их семей,

отмечая, что Комитет по ликвидации расовой дискриминации в своей общей рекомендации XV (42) от 17 марта 1993 года⁴ относительно статьи 4

⁴ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 18 (A/48/18)*, глава VIII, раздел В.

Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации⁵ указал, что запрещение распространения любых идей, основанных на расовом превосходстве или расовой ненависти, не противоречит праву на свободу убеждений и их свободное выражение, как об этом говорится в статье 19 Всеобщей декларации прав человека⁶ и в статье 5 Конвенции,

подтверждая, что всеобщее присоединение к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и ее полное осуществление имеют первостепенное значение для содействия укреплению принципов равенства и недискриминации во всем мире,

отмечая, что в докладах, которые государства-члены представляют в соответствии с Конвенцией, содержится, среди прочего, информация о причинах современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также о мерах по борьбе против них,

отмечая с озабоченностью существование многоплановой дискриминации, особенно в отношении женщин,

подчеркивая важное значение срочной ликвидации сохраняющихся и сопряженных с насилием тенденций расизма и расовой дискриминации и сознавая, что безнаказанность в любой форме за преступления, мотивированные расистскими взглядами и ксенофобией, играет определенную роль в ослаблении законности и демократии и, как правило, побуждает к повторному совершению подобных преступлений и требует решительных действий и сотрудничества для ее искоренения,

признавая, что отсутствие противодействия расовой дискриминации и ксенофобии, прежде всего противодействия со стороны государственных властей и политических деятелей, является фактором, способствующим их увековечению в обществе,

подчеркивая важность создания условий, благоприятствующих большей гармонии и терпимости в обществах,

1. *выражает свою полную поддержку* работы Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, выражает ему свою признательность и призывает продолжать эту работу;

2. *предлагает* Специальному докладчику продолжать обмен мнениями с государствами-членами, органами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями, а также другими соответствующими механизмами и неправительственными организациями в целях повышения эффективности их деятельности и углубления взаимного сотрудничества;

3. *выражает признательность* Комитету по ликвидации расовой дискриминации за его роль в деле эффективного осуществления Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации⁵, что способствует борьбе против современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

⁵ Резолюция 2106 А (XX), приложение.

⁶ Резолюция 217 А (III).

4. *настоятельно призывает* государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации международных документов по правам человека, направленных на борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, или о присоединении к ним, в частности в срочном порядке присоединиться к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации с целью обеспечения всеобщей ратификации Конвенции к 2005 году и рассмотреть вопрос о заявлении, предусмотренном статьей 14 Конвенции, выполнять свои обязательства по представлению докладов и опубликовать заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации и принять необходимые меры по этим замечаниям, а также настоятельно призывает государства снять оговорки, противоречащие объекту и цели этой Конвенции, и рассмотреть вопрос о снятии других оговорок;

5. *настоятельно призывает* государства принять и осуществить или укрепить национальное законодательство и административные меры, которые прямо и конкретно направлены против расизма и запрещают расовую дискриминацию, ксенофобию и связанную с ними нетерпимость, в их прямых или косвенных проявлениях, во всех сферах общественной жизни, в соответствии с их обязательствами по Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, обеспечивая при этом, чтобы их оговорки не противоречили объекту и цели Конвенции;

6. *настоятельно призывает также* государства учредить, основываясь на статистической информации, национальные программы, которые могут включать антидискриминационные или позитивные меры, в целях расширения доступа лиц и групп лиц, которые являются или могут стать жертвами расовой дискриминации, к основным социальным услугам, включая начальное образование, базовое медицинское обслуживание и надлежащее жилье;

7. *осуждает* злоупотребление средствами печатной, аудиовизуальной и электронной информации и новыми коммуникационными технологиями, в том числе Интернетом, в целях подстрекательства к насилию, мотивированному расовой ненавистью, и призывает государства принять все необходимые меры для борьбы с этой формой расизма в соответствии с обязательствами, которые они взяли на себя в Дурбанской декларации и Программе действий², в частности в пункте 147 Программы действий, в соответствии с существующими международными и региональными стандартами в отношении свободы выражения мнений, и принять все необходимые меры для гарантирования права на свободу убеждений и на свободу их выражения;

8. *приветствует* международные консультации на уровне правительств в целях борьбы со злоупотреблением Интернетом в расистских целях и подчеркивает значение международного сотрудничества по применению законов в этой области;

9. *подтверждает*, что порождаемые расизмом акты насилия в отношении других лиц являются не формой выражения убеждений, а преступлениями;

10. *подтверждает*, что расизм и расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость, когда они равносильны расизму и расовой дискриминации, являются серьезными нарушениями прав человека и препятствиями на пути полного осуществления всех прав человека;

11. *призывает* государства признать уголовным преступлением все формы торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и осуждать и наказывать торговцев и посредников, обеспечивая при этом защиту жертв торговли людьми и оказание им помощи при полном уважении их прав человека;

12. *настоятельно призывает* государства, в соответствующих случаях, принять и осуществить законы против торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и против незаконного ввоза мигрантов, учитывая при этом практику, которая создает угрозу для человеческой жизни или приводит к различным видам рабства или эксплуатации, таким, как долговая зависимость, рабство, сексуальная или трудовая эксплуатация, и призывает государства создать механизмы, если их еще нет, для борьбы с такой практикой, выделить достаточные ресурсы для обеспечения правоохранительной деятельности и защиты прав пострадавших и укрепить двустороннее, региональное и международное сотрудничество, в том числе с неправительственными организациями, оказывающими помощь пострадавшим, для борьбы с такой торговлей людьми и незаконным ввозом мигрантов;

13. *настоятельно призывает также* государства принять все необходимые меры для целенаправленного решения, с помощью политики и программ, проблемы расизма и насилия в отношении женщин и девочек на расовой почве и для наращивания сотрудничества, директивных мер реагирования и эффективного осуществления национального законодательства и их обязательств по соответствующим международным документам, а также принять другие защитные и превентивные меры с целью ликвидации всех форм дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек на расовой почве;

14. *настоятельно призывает далее* государства учитывать гендерную проблематику при концептуальной и практической разработке мер в области предупреждения, просвещения и защиты, направленных на искоренение расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости на всех уровнях, с тем чтобы обеспечить их адресную нацеленность на решение вопросов, специфичных для положения женщин и мужчин;

15. *выражает свою глубокую озабоченность* и безоговорочное осуждение в отношении всех форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в частности любого насилия расистского характера, включая связанные с этим акты произвольного и неизбирательного насилия;

16. *осуждает* политические платформы и организации, опирающиеся на расизм, ксенофобию или доктрины расового превосходства и связанную с ними дискриминацию, а также законодательство и практику на основе расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости как несовместимые с демократией и транспарентной и подотчетной системой управления;

17. *заявляет*, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах и обладают потенциалом для того, чтобы конструктивно содействовать развитию и благосостоянию своих обществ, и что любая доктрина расового превосходства является научно несостоятельной, морально предосудительной и социально несправедливой и опасной и должна быть

отвергнута вместе с теориями, пытающимися установить наличие отдельных человеческих рас;

18. *выражает свою глубокую озабоченность и безоговорочное осуждение* в отношении всех форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, включая пропаганду, действия, организации и политические платформы, основанные на доктринах расового превосходства, имеющих целью обоснование или пропаганду расизма и расовой дискриминации в любой форме;

19. *выражает свою глубокую озабоченность и осуждение* в связи с проявлениями расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и распространением стереотипов в отношении трудящихся-мигрантов и членов их семей, лиц, принадлежащих к меньшинствам, и членов уязвимых групп во многих обществах;

20. *настоятельно призывает* государства, включая правоохранительные органы, разработать и полностью осуществить эффективные стратегии и программы, направленные на предупреждение, выявление случаев неправомерного поведения полицейских и других сотрудников правоохранительных органов, мотивированного расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, и на обеспечение ответственности за него и судебное преследование виновных в таком неправомерном поведении;

21. *настоятельно призывает также* государства разработать, осуществлять и обеспечить применение эффективных мер с целью ликвидации явления, широко известного под названием «расового профилирования», представляющего собой практику сотрудников полиции и других правоохранительных органов, заключающуюся в использовании в той или иной степени расы, цвета кожи, происхождения или национальной или этнической принадлежности в качестве основания для проведения в отношении соответствующих лиц следственных действий и для определения того, принимало ли то или иное лицо участие в преступной деятельности;

22. *признает*, что представители некоторых групп с иной культурной самобытностью сталкиваются с препятствиями в виде сложного переплетения этнических, религиозных и других факторов, а также их традиций и обычаев, и призывает государства обеспечивать, чтобы меры, политика и программы по искоренению расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости были направлены на устранение барьеров, создаваемых этим переплетением факторов;

23. *призывает* государства принять все необходимые меры для преодоления сохраняющегося расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости на основании коренного происхождения или коренной самобытности;

24. *выражает глубокую озабоченность* наличием непрекращающихся проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, включая насилие, в отношении рома/цыган/синти/«кочевников» и настоятельно призывает государства разработать эффективную политику и имплементационные механизмы для обеспечения их полного равенства;

25. *рекомендует* всем государствам в соответствующих случаях предусматривать в своих учебных и социальных программах на всех уровнях

изучение иностранных культур, народов и стран и воспитание терпимого отношения и уважения к ним;

26. *признает*, что разнообразные проявления расизма, расовой дискриминации и ксенофобии в различных частях мира требуют более комплексного и эффективного подхода со стороны соответствующих механизмов в области прав человека системы Организации Объединенных Наций;

27. *рекомендует* правительствам принимать необходимые меры с целью искоренения всех форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

28. *подчеркивает* необходимость разработки, поощрения и осуществления на национальном, региональном и международном уровнях стратегий, программ и политики, а также соответствующих законодательных положений, которые могут включать особые и позитивные меры, с целью способствовать опирающемуся на равноправие социальному развитию и осуществлению гражданских и политических, экономических, социальных и культурных прав всех жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в том числе через обеспечение более эффективного доступа к политическим, судебным и административным институтам, и подчеркивает также необходимость содействовать эффективному доступу к правосудию и гарантировать, что блага развития, науки и техники будут действительно способствовать улучшению качества жизни для всех без дискриминации;

29. *настоятельно призывает* государства принять необходимые меры, предусмотренные национальным законодательством, в целях обеспечения права жертв добиваться справедливого и адекватного возмещения и сатисфакции в связи с актами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и разработать эффективные меры по предотвращению повторения подобных актов;

30. *настоятельно призывает также* государства провести обзор своего иммиграционного законодательства, политики и практики и, при необходимости, пересмотреть их, с тем чтобы они были свободны от расовой дискриминации и совместимы с обязательствами государств по международным документам о правах человека;

31. *призывает* все правительства и межправительственные организации при содействии неправительственных организаций, когда это необходимо, продолжать предоставлять Специальному докладчику надлежащую информацию, с тем чтобы он мог полностью выполнить свой мандат;

32. *признает* важное значение независимых национальных институтов по правам человека, соответствующих принципам, касающимся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, которые содержатся в приложении к резолюции 48/134 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года, и других соответствующих специализированных учреждений, созданных в законодательном порядке для поощрения и защиты прав человека, включая институты омбудсмена, в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также для поощрения демократических ценностей и законности, призывает государства, в соответствующих случаях, учредить такие институты и призывает власти и общество в целом в странах, где они

выполняют задачи, связанные с поощрением, защитой и предупреждением, в максимально возможной степени сотрудничать с этими институтами, уважая при этом их независимость;

33. *решительно осуждает* тот факт, что рабство и схожая с рабством практика все еще существуют в некоторых районах мира, и настоятельно призывает государства в приоритетном порядке принять немедленные меры для прекращения такой практики, являющейся вопиющим нарушением прав человека;

34. *выражает признательность* неправительственным организациям за принимаемые ими меры по борьбе против расизма и расовой дискриминации и за постоянную поддержку и помощь, которую они оказывают жертвам расизма и расовой дискриминации;

35. *настоятельно призывает* все правительства в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком, с тем чтобы он мог выполнить свой мандат, в том числе расследовать случаи проявления современных форм расизма и расовой дискриминации, в частности в отношении африканцев и выходцев из Африки, ксенофобии, негрофобии, исламофобии/антиисламских настроений, антисемитизма и связанной с ними нетерпимости;

36. *просит* Генерального секретаря предоставить Специальному докладчику всю необходимую кадровую и финансовую помощь, с тем чтобы он эффективно, действенно и оперативно осуществлял свой мандат и мог представить промежуточный доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии;

37. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса на своей пятьдесят седьмой сессии по пункту повестки дня, озаглавленному «Ликвидация расизма и расовой дискриминации».

97-е пленарное заседание,
27 марта 2001 года